

CAPITULO XXV.

Baldad sobre la reflexion de la grandeza de Dios y de la baxeza del hombre, dice que el hombre comparado con Dios no puede justificarse.

Respondens autem Baldad Suhites, dixit:

2 Potestas et terror apud eum, qui facit concordiam in sublimibus suis.

3 Numquid est numerus militum eius? et super quem non surget lumen illius?

4 Numquid iustificari potest homo comparatus Deo, aut apparere mundus natus de muliere?

5 Ecce Luna etiam non splendet, et stellae non sunt mundae in conspectu eius:

6 Quanto magis homo putredo, et filius hominis vermis?

¹ Baldad acusa a Job de temerario, porque ha osado apelar al tribunal de aquella Magestad Omnipotente y terrible, en cuya presencia el hombre es ménos que nada.

² Con Dios, que de suyo tiene el mando, el poder, la magestad, y es su fuente y origen.

³ Esta concordia y armonía se nota principalmente en todos los cuerpos celestes, por lo que mira al orden y concierto de sus movimientos y revoluciones.

⁴ Unos entienden esto de las estrellas, que son tantas que no se pueden contar: otros de los Angeles, que son millares de millares; *Apocal. v. 12.* y otros en general de todas las criaturas, que son sus soldados, y combaten por él.

⁵ Que hace salir su Sol sobre buenos y malos. Tambien: ¿Quién estará escondido de su luz, que Dios no le vea y le conozca? Tambien: De quien todos tie-

Y respondiendole Baldad Suhita, dixo:

2 El poder y el terror están con aquel que mantiene la concordia en sus alturas.

3 Por ventura tienen número sus soldados? y quién hay que no participe de su luz?

4 Por ventura puede justificarse el hombre comparado con Dios, o comparecer limpio el nacido de muger?

5 Mira que ni aun la Luna misma tiene resplandor, ni las estrellas son limpias en su presencia?

6 Quanto ménos el hombre que es podre, y el hijo del hombre que es un gusano?

nen la luz e inteligencia de que están adornados. Ultimamente: Que es la luz y guía de todas las cosas, porque todas las gobierna.

⁶ El sentido de este verso es este: Dios es tan justo como Omnipotente y sabio: ninguno sin merecerlo es castigado por él. ¿Cómo se atreve a llamarse justo aquel a quien el Señor aflige? ¿Ni cómo puede ser limpio el que formado de una materia inmunda, lleva consigo la flaqueza que sacó de las mismas entrañas de su madre? **VATABLO.**

⁷ Por Luna y estrellas se entienden las criaturas mas nobles y perfectas.

⁸ El M. Leon traslada: *¿Quanto mas varon gusano, y hijo de hombre gusano?* Este es un argumento de mayor a menor. Si las estrellas no lucen a vista del Sol de Justicia, ¿qué será el hombre que es vil insecto, en comparacion del que es la misma santidad y origen de toda perfeccion?

CAPITULO XXVI.

Job dice que el hombre no puede dar a Dios ningun socorro, y hacer su poder incompreensible por sus obras.

Respondens autem Iob, dixit:

2 Cuius adiutor es? et numquid imbecillis? et sustentas brachium eius qui non est fortis?

3 Cui dedisti consilium? forsitan illi qui non habet sapientiam, et prudentiam tuam ostendisti plurimam.

4 Quem docere voluisti? nonne eum qui fecit spiramentum?

5 Ecce gigantes gemunt sub

Y respondiendole Job, dixo:

2 ¿A quién ayudaste? ¿acaso a quien es flaco? ¿y pretendes sostener el brazo de aquel que no tiene fuerza?

3 ¿A quién has dado consejo? a aquel tal vez que no tiene sabiduría, y has hecho alarde de tu consumada prudencia.

4 ¿A quién has querido enseñar? ¿no ha sido a aquel que hizo la respiracion?

5 He aquí los gigantes gemunt sub

¹ Job reprehende ágricamente a Baldad, por haber pretendido defender la causa de Dios, como si tuviera necesidad de defensor o de abogado, y por haber usado para esto de razones frivolas y poco oportunas. Usa de una ironía picante, pero necesaria para confundir a un hombre, que ignorando el secreto de la conducta que guarda Dios con los justos y con los impios, afectaba hacer un elogio magnífico de su grandeza, al mismo tiempo que combatía con su falso razonamiento la verdad de su justicia misericordiosa hácia sus escogidos, y de su sufrimiento terrible por lo que mira a los réprobos.

² O conforme al Hebreo: *¿Salvaste brazo no fuerte?* El Señor por sí mismo es Omnipotente; pero tus razones, o Baldad, son débiles e inútiles. Pues el Dios de la Magestad no tiene necesidad de abogado tan mezquino.

³ El que fabricó el aliento, el espíritu, la vida. Los *LXX.* *πνοή δέ τίνος ἐστίν ἢ ἐξελθοῦσα ἐν σοῦ;* *¿y la respiracion que sale de tí de quién es?*

⁴ Job hace un magnífico elogio del poder de Dios y de los otros divinos atributos. **Tom. IV.**

butos. Y para esto recuerda en primer lugar el castigo que hizo en los soberbios gigantes, que anegó con las aguas del diluvio juntamente con los otros hombres que vivían con ellos, e imitaban sus costumbres. Algunos explican esto de Luzbel y de los Angeles que con él cayeron, y fueron precipitados al abismo: otros lo entienden en general de todos los hombres mas famosos de la antigüedad, de aquellos Soberanos conquistadores del Universo que al presente han muerto, porque esto significa tambien la palabra Hebréa *אֲנֹכִי*, y están debaxo de las aguas, esto es, en el fondo de la tierra, gimiendo eternamente por un efecto de la justicia de aquel, cuyo poder no quisieron reconocer mientras vivieron. Otros lo exponen de las ballenas, monstruos marinos, y de los otros peces menores que produce Dios con tanta variedad en lo mas profundo de las aguas, en donde al parecer no se puede vivir. Lo que es muy conforme a lo que se lee en el Hebreo, y se puede trasladar: *Muertos serán formados debaxo de las aguas, y los que moran en ellas.*
LIII

aquis, et qui habitant cum eis.

6 Nudus est infernus coram illo, et nullum est operimentum perditioni.

7 Qui extendit aquilonem super vacuum, et appendit terram super nihilum.

8 Qui ligat aquas in nubibus suis, ut non erumpant pariter deorsum.

9 Qui tenet vultum solii sui, et expandit super illud nebulam suam.

10 Terminum circumdedit aquis, usque dum finiantur lux et tenebrae.

11 Columnae Caeli contremiscunt et pavent ad nutum eius.

12 In fortitudine illius repente maria congregata sunt, et prudentia eius percussit superbum.

¹ Ordenando segun las reglas muy sabias de su justicia todas las penas diferentes que son debidas a los gigantes de que se ha hablado ántes, y a los que habitan con ellos, que son todos los soberbios e impios, condenados a padecer los suplicios eternos.

² El polo ártico o emisferio septentrional, que pone como visible a los habitantes de la Iduméa, el qual aquí se toma por todo el Cielo. Y así dice, que el Señor extiende el Cielo sobre vacío. La misma voz Hebréa נִחַם se lee aquí que en el Génes. 1. 2. En lo que se muestra el gran poder de Dios.

³ Puede esto aplicarse tambien al firmamento, que es como una cortina puesta delante del throno de Dios, y como un velo que nos le oculta.

⁴ De la mar, para que no se extiendan sobre la tierra, y la aneguen. Psalm. ciii. 9. Proverb. viii. 29. Y estos lindes han de durar hasta que se aca-

men debaxo de las aguas, y los que habitan con ellos.

6 Abierto está el infierno delante de él, y no hay velo que cubra el lugar de la perdicion.

7 El que extiende el aquilon sobre vacío, y cuelga la tierra sobre la nada².

8 El que ata las aguas en sus nubes, para que todas a una no se precipiten abaxo.

9 El que esconde a la vista su throno, y extiende sobre él sus nubes³.

10 Puso límites a las aguas, hasta que se acaben la luz y las tinieblas⁴.

11 Las columnas del Cielo se estremecen⁵ y tiemblan a una insinuacion de él.

12 Con su fortaleza de repente se congregaron los mares⁶, y su providencia hirió al soberbio.

be la constante sucesion de día y noche, o para siempre miéntras el mundo durare.

⁵ Esto comunmente se entiende de los montes, que con sus cimas parecen sostener el Cielo, y que al estruendo espantoso de los rayos y truenos se estremecen, y todo parece que va a ruinararse por un efecto de la omnipotencia de aquel que hace temblar toda la naturaleza a la menor insinuacion de su voluntad. Puede tambien entenderse de los terremotos. Son freqüentes en los Psalmos semejantes expresiones. En sentido alegórico por columnas del Cielo se entienden los Angeles.

⁶ Unos quieren que en esto se hace alusion a aquel lugar del Génes. 1. 9. donde se dice, que las aguas que cubrian ántes por todas partes la tierra, al mandamiento de Dios se congregaron en un lugar solo, sujetando de este modo, y poniendo freno a su hinchazon y soberbia. Otros lo aplican al paso del

13 Spiritus eius ornavit Caelos: et obstetricante manu eius, eductus est coluber tortuosus.

14 Ecce haec ex parte dicta sunt viarum eius: et cum vix parvam stillam sermonis eius audierimus, ¿quis poterit tonitruum magnitudinis illius intueri?

13 Su Espíritu adornó los Cielos: y por obra de su mano fué sacada a luz la tortuosa culebra¹.

14 He aquí esto es una parte de sus caminos: y si apenas hemos oido una pequeña gota de lo que de él se puede decir, ¿quién podrá comprehender el trueno² de su grandeza?

mar Roxo; y en este sentido el soberbio herido por la sabiduria de Dios será Pharaón. Los lxx. ισχυί παρέπανσε την θάλασσαν, con su virtud sosegó la mar. Lo que puede significar el poder de Dios en reunir y calmar en un momento las olas del mar agitado, quando parece se levanta hasta las nubes. Y este mismo sentido pueden admitir las palabras de la Vulgata.

¹ Adornó, hermoseó los Cielos con el Sol, Luna y estrellas; y a este sentido viene lo del Propheta DAVID en el Psalm. xxxii. 6. Algunos Intérpretes creen que Job habla aquí de la creacion de los Angeles, que son el adorno principal del Cielo. El texto Hebréo: Y formó con su mano al culebro que huye. Los que por adorno de los Cielos entienden a los Angeles, exponen la culebra tortuosa de Luzbel, y lo aplican a aquel dragon infernal que arrastró tras sí un gran número de las estrellas del Cielo o de los Angeles apóstatas: y este sentido se apoya en la version de los lxx. donde se dice προστάγματι δὲ ἐθαύατωση τὸν δράκοντα ἀποστάτην, que

el dragon apóstata fué muerto por disposicion de Dios. Los que lo exponen del Sol, de la Luna... explican estas palabras de una de las principales constelaciones, o de la que se conoce con el nombre de *via lactea*; o de la del dragon que está junto a la osa mayor: o bien de todo el zodiaco.

² En lo que miró Job no solamente a las obras naturales que Dios hizo en lo secreto del Cielo, en la creacion de los Angeles, en sus Gerarquías y órdenes, que son mucho mayores que estas visibiles, y que ni las sabemos aquí, ni las podemos entender perfectamente: sino tambien y con mas atencion a lo sobrenatural que habia de hacer Dios por el hombre, a su Encarnacion, a su vida, a la forma del humano rescate, a su Resurreccion, a la buena nueva del Evangelio, a la conversion de los gentiles, al feliz suceso de la Iglesia, a lo que acaecerá en el fin del mundo, y a la justicia y gloria de sus escogidos; porque en comparacion de todos estos grandes mysterios del orden sobrenatural, las demas cosas casi desaparecen.

CAPITULO XXVII.

Job insiste en su justificacion: rebate la calumnia de los amigos: y muestra que ha conservado la inocencia; porque los impios despues de la breve felicidad de esta vida, son arrebatados de Dios para el castigo.

¹ Addidit quoque Job, as-
Tom. IV.

¹ Añadió tambien Job,
LIII 2